

Amtsblatt

FÜR ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Nr. 08 / Ausgabe vom 28.02.2014

Herausgeber: Stadtverwaltung Worms, Bereich 1, Abt. 1.02 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marktplatz 2, 67547 Worms, Tel.: (06241) 853-1202, Fax: (06241) 853-1299, E-Mail: amtsblatt@worms.de



Das Amtsblatt erscheint nach Bedarf, mindestens jedoch einmal monatlich und ist bei folgenden Einrichtungen der Stadtverwaltung Worms erhältlich: Pforte im Rathaus und im Adenauerring, Haus zur Münze, Büros der Ortsvorsteher, Klinikum Worms gGmbH und Entsorgungs- und Baubetrieb der Stadt Worms. Das Amtsblatt ist kostenlos, Abonnement ist möglich. Das Amtsblatt ist auch im Internet unter www.worms.de abrufbar.

Inhaltsverzeichnis

08.1	Sitzung des Beirates für Migration und Integration am 04. März 2014	Seite 4
08.2	Bekanntmachung des Oberbürgermeisters der kreisfreien Stadt Worms zur Eintragung der von der Meldepflicht befreiten wahlbe- rechtigten Staatsangehörigen anderer Mitgliedstaaten der Europäi- schen Union in das Wählerverzeichnis	Seite 5
08.3	Sitzung des Gewässerzweckverbandes Isenach - Eckbach am 06. März 2014	Seite 6
08.4	Offenes Verfahren nach VOL; Sicherheitsleistungen (Security) mit Sonderaufgaben bei den Nibelungen-Festspielen Worms	Seite 7/8
08.5	Offenes Verfahren nach VOB; Einrichtung Kindertagesstätte in Karmeliter Grundschule hier: Aufzugsanlage	Seite 9-11
08.6	Offenes Verfahren nach VOL; Beschaffung eines LKW Pritsche Kipper	Seite 12/13

BEKANNTMACHUNG

der öffentlichen Sitzung des Beirates für Migration und Integration

am Dienstag, 04. März 2014 um 17.30 Uhr

im Sitzungszimmer 212 des Rathauses

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- 1) Begrüßung
- 2) Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
- 3) Verpflichtung von Frau Ilvira Singer als neues Beiratsmitglied
- 4) Evaluationsbericht AGARP (Havva Tor)
- 5) Wahlen 2014 (Kommunal- und Beiratswahlen)
- 6) Tag gegen Rassismus
- 7) Verschiedenes und Termine

Worms, 21.02.2014
Stadtverwaltung Worms
gez. Serdar Uzatmaz
Vorsitzender des Beirates für
Migration und Integration

Bekanntmachung des Oberbürgermeisters der kreisfreien Stadt Worms zur Eintragung der von der Meldepflicht befreiten wahlberechtigten Staatsangehörigen anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union in das Wählerverzeichnis

Am Sonntag, den 25. Mai 2014, von 8.00 bis 18.00 Uhr findet die Wahl

- des **Stadtrates**,
- der **Ortsbeiräte**
 - Abenheim
 - Heppenheim
 - Herrnsheim
 - Hochheim
 - Horchheim
 - Ibersheim
 - Leiselheim
 - Neuhausen
 - Pfeddersheim
 - Pfiffligheim
 - Rheindürkheim
 - Weinsheim
 - Wiesoppenheim
- und
- der/des **Ortsvorsteherin/Ortsvorstehers** in den
vorgenannten Ortsbezirken

und

am Sonntag, dem 08. Juni 2014, von 8.00 bis 18.00 Uhr die etwaige(n) Stichwahl(en) der/des Ortsvorsteherin/Ortsvorstehers

statt.

Wahlberechtigte Staatsangehörige anderer Mitgliedstaaten der Europäischen Union, die von der Meldepflicht befreit und deshalb in der Gemeinde nicht gemeldet sind und daher auch nicht von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen werden können, werden hiermit aufgefordert, ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis bis zum 18. April 2014, 12.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Worms, Rathaus, Marktplatz 2, 67547 Worms, zu beantragen.

Der Antrag soll nach dem Muster der Anlage 1a Kommunalwahlordnung gestellt werden. Antragsvordrucke können Sie bei der vorgenannten Dienststelle erhalten.

Worms, 19. Februar 2014
Stadtverwaltung Worms
Der Stadtwahlleiter
gez. Michael Kissel
Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Die Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses des Gewässerzweckverbandes Isenach-Eckbach, KdöR, Sitz 67245 Lamsheim, findet am

Donnerstag, 06.03.2014,
um 13.30 Uhr

im Aufenthaltsraum in der Betriebszentrale des Verbandes in 67245 Lamsheim, Am Holzacker 1, statt. Die Sitzung ist nichtöffentlich.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Bestätigung der Tagesordnung
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Verbandsausschusses vom 27.06.2013
3. Präsentation aktuelle Planungsstände diverser Maßnahmen (u. a. HWR Marlachwiesen, HWR Schwabenbach und Maßnahmen zur Optimierung der Abflussverhältnisse auf der Frankenthaler Terrasse)
BE: Dr. Probst, BCE
4. Vergaben:
 - 4.1 Vergabe Ersatzbeschaffung Dreiseitenkipper (Anhänger)
 - 4.2 Vergabe Neuanschaffung Amphibischer Geräteträger
 - 4.3 Vergabe Ingenieurleistung Brückenbücher nach DIN 1076
 - 4.4 Vergabe Inspektions- und Wartungsvertrag für die Pumpen der Schöpfwerke Bobenheim-Roxheim und Nordspange
 - 4.5 Vergabe Projektsteuerungsleistungen HWR Dürkheimer Bruch
 - 4.6 Vergabe Dienstleistung zur Unterstützung bei der Erstellung der Jahresabschlüsse
 - 4.7 Vergabe Planungsleistungen HWR Marlachwiesen (Tischvorlage)
 - 4.8 Vergabe Planungsleistungen Fortschreibung Gesamtwirkungsnachweis
 - 4.9 Vergabe Planungsleistungen HWR Schwabenbach
5. Abschluss Kostenübernahmeverträge bei Umverlegungsmaßnahmen Südspange
6. Finanzangelegenheiten
7. Unterrichtung
8. Verschiedenes

gez. Gräf
Verbandsvorsteher

Öffentliche Ausschreibung Nr. 24-2014

Vorhaben: Sicherheitsleistungen (Security) mit Sonderaufgaben bei den Nibelungen-Festspielen Worms

1) **Auftraggeber:**
Kultur- und Veranstaltungs GmbH
Von-Steuben-Str. 5,
67549 Worms
Telefon: 06241 / 853 - 6409 od.6402, Telefax: 06241 / 853 - 6499
E-mail: ausschreibungen@worms.de

2) **Zuschlag erteilende Stelle:** Anschrift s. a) 1)

3) **Angebote sind zu richten an:** Anschrift s. g)

b) **Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung nach VOL
Vertragsform: Auftrag

c) **Elektronisches Verfahren:** entfällt

d) **Ausführungsort:** Worms

Vergabenummer: 24-2014

Art und Umfang der Leistung:

Der Auftrag umfasst die Bereiche Veranstaltungssicherheit und Objektbewachung im Rahmen der Nibelungen-Festspiele Worms 2014 mit einem Umfang von ca. 6.000 Stunden.

e) **Aufteilung in Lose:** nein
 ja

Ausführungsfrist: Beginn: Mai 2014
Dauer: 1 Jahr mit Option auf Verlängerung bis zu max. 2 Jahren

g) **Anforderung der Verdingungsunterlagen:**
Die Angebotsunterlagen können schriftlich bei der Stadtverwaltung Worms, Bereich 6 – Pla-
nen und Bauen, Abt. 6.4 – Bauverwaltung, Zentrale Ausschreibungsstelle, Marktplatz 2, 67547
Worms (Tel. 06241 / 853 - 6409 oder 6402, Telefax: 06241 / 853 - 6499;
ausschreibungen@worms.de) bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist angefordert werden.

Anforderungen möglich bis zum: 12.03.14

Vergabeunterlagen können eingesehen werden:

**Einsichtnahme und Auskünfte ausschließlich bei der Abt. Bauverwaltung, zentrale Aus-
schreibungsstelle**

i) **Kostenbeitrag für die Anforderung von schriftlichen Vergabeunterlagen:**

Höhe des Kostenbeitrags für 2 Ausfertigungen: 5,00 Euro
Zahlungsweise: Banküberweisung
Empfänger: Stadt Worms, Abt. 6.4

Konto-Nr.: IBAN: DE 7255350010 0000 00 0290
SWIFT-BIC: MALADE51WOR
Geldinstitut: Sparkasse Worms-Alzey-Ried
Kennwort: HHSt. 60000.15000/6/24/14

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt und auf dem Überweisungsbeleg der Verwendungszweck angegeben wurde, gleichzeitig die Vergabeunterlagen angefordert werden und das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

Der eingezahlte Betrag wird nach Übersendung des Leistungsverzeichnisses in keinem Fall zurückerstattet.

j) **Ende der Angebotsfrist:** siehe Angebotsöffnung

Angebotseröffnung: 25.03.14; um 10:00 Uhr
Keine Bieter zugelassen

k) **geforderte Sicherheiten:** entfallen

l) **Zahlungsbedingungen:** Gemäß Vergabeunterlagen

Rechtsform von Bietergemeinschaften:
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

m) **Geforderte Eignungsnachweise:**
Für die Auftragserteilung kommen nur leistungsstarke Firmen in Betracht, die bereits vergleichbare Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben. Der Auftraggeber behält sich vor, weitere Nachweise der Eignung gemäß § 6 Abs. 3 VOL/A zu fordern.

n) **Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:** 25.05.14

o) **Nebenangebote:** zugelassen nur mit Hauptangebot zugelassen
 nicht zugelassen

Nachprüfungsstelle:
Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Worms, den 19.02.2014
Stadtverwaltung Worms

Öffentliche Ausschreibung Nr. 25-2014

Vorhaben: Einrichtung Kindertagesstätte in Karmeliter Grundschule hier: Aufzugsanlage

- a) **Auftraggeber:**
Stadtverwaltung Worms
Marktplatz 2
67547 Worms
Telefon: 06241 / 853-6409 od. 6402
Telefax: 06241 / 853-6499
E-mail: ausschreibungen@worms.de
- b) **Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung nach VOB
Vergabenummer: 25-2014
- c) **Elektronisches Verfahren: entfällt**
- d) **Art des Auftrages:** Bauvertrag
- e) **Ausführungsort:** Worms
- f) **Art und Umfang der Leistung:**

Seilaufzug, rollstuhlgerecht nach DIN 18024, Kabine in Glasbauweise
- Tragkraft mind. 630 kg,
 - 4 Halte- und Ladestellen,
 - Schacht als Stahlkonstruktion mit außenseitiger Monoverglasung
 - gesamte Schachthöhe h = 15,00 m,
davon Glasschacht h = 12 m
- g) **Planungsleistungen:** nein
 ja
- h) **Aufteilung in Lose:** nein
 ja
- Angebote können abgegeben werden
 nur für ein Los für ein oder mehrere Lose für alle Lose
- i) **Ausführungsfrist:** Beginn: 19. Mai 2014
Dauer: ca. 6 wochen
- j) **Nebenangebote:** zugelassen nur mit Hauptangebot zugelassen
 nicht zugelassen

k) Anforderung der Vergabeunterlagen:

Die Angebotsunterlagen können schriftlich bei der Stadtverwaltung Worms, Bereich 6 – Planen und Bauen, Abt. 6.4 – Bauverwaltung, Zentrale Ausschreibungsstelle, Marktplatz 2, 67547 Worms (Tel. 06241 / 853-6409 oder 6402, Telefax: 06241 / 853-6499; ausschreibungen@worms.de) bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist angefordert werden.

Anforderungen möglich bis: 12.03.2014

Vergabeunterlagen können eingesehen werden: Einsichtnahme und Auskünfte ausschließlich bei der Abt. Bauverwaltung, zentrale Ausschreibungsstelle.

l) Kostenbeitrag für die Anforderung von schriftlichen Vergabeunterlagen:

Höhe des Kostenbeitrags für 1 Ausfertigung + 1 CD: 15,00 EUR

Zahlungsweise:	Banküberweisung
Empfänger:	Stadt Worms, Abt. 6.4
IBAN:	DE72 55350010 0000 000290
SWIFT-BIC:	MALADE51WOR
Geldinstitut:	Sparkasse Worms-Alzey-Ried
Kennwort:	HHSt. 60000.15000/6/25/14

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt und auf dem Überweisungsbeleg der Verwendungszweck angegeben wurde, gleichzeitig die Vergabeunterlagen angefordert werden und das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

Der eingezahlte Betrag wird nach Übersendung des Leistungsverzeichnisses in keinem Fall zurückerstattet.

m) Teilnahmeanträge: entfällt

n) Frist für den Eingang der Angebote: 25.03.2014, 10:20 Uhr

o) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:

Stadtverwaltung Worms
6.4 Bauverwaltung
Marktplatz 2
67547 Worms

Tel.:+49 6241 / 853-6402 o. 6409 Fax:+49 6241 / 853-6499

p) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen: Deutsch

q) Angebotseröffnung: 25.03.2014, 10:20 Uhr, Zimmer 142

Bei der Öffnung der Angebote dürfen anwesend sein:

Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten

r) Geforderte Sicherheiten: Gemäß Vergabeunterlagen

s) Zahlungsbedingungen: Gemäß Vergabeunterlagen

- t) **Rechtsform von Bietergemeinschaften:**
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- u) **Geforderte Eignungsnachweise:**
Für die Auftragserteilung kommen nur leistungsstarke Firmen in Betracht, die bereits vergleichbare Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben. Der Auftraggeber behält sich vor, weitere Nachweise der Eignung gemäß § 6 Abs. 3 VOB/A zu fordern.
- v) Die Zuschlags- und Bindefrist endet am: 10.05.2014
- w) **Nachprüfungsstelle:**
Vergabepflichtstelle bei der ADD
Willy-Brandt-Platz 3
54290 Trier
Tel.:+49 651 9494511 o. 512 Fax:+49 651 9494 77511 o 77512

Worms, den 21.02.2014
Stadtverwaltung Worms

Öffentliche Ausschreibung Nr. 26-2014

Vorhaben: Beschaffung eines LKW Pritsche Kipper

1) **Auftraggeber:**
Entsorgungs- und Baubetrieb Worms,
Hohenstaufenring 2,
67547 Worms
Telefon: 06241 / 853 - 6409 od.6402, Telefax: 06241 / 853 - 6499
E-mail: ausschreibungen@worms.de

2) **Zuschlag erteilende Stelle:** Anschrift s. a) 1)

3) **Angebote sind zu richten an:** Anschrift s. g)

b) **Vergabeverfahren:** Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Vertragsform: Auftrag

c) **Elektronisches Verfahren:** entfällt

d) **Ausführungsort:** Worms

Vergabenummer: 26-2014

Art und Umfang der Leistung:

Beschaffung eines LKW Pritsche Kipper.

Das Fahrzeug dient zur Einsammlung von illegalen Ablagerungen und für die Sammlung und den Transport von Schrott. Das Fahrzeug soll mit der Fahrerlaubnis Klasse 3 (alt) gefahren werden dürfen.

e) **Aufteilung in Lose:** nein
 ja

Ausführungsfrist: Lieferung schnellstmöglich nach Auftrag

g) **Anforderung der Verdingungsunterlagen:**

Die Angebotsunterlagen können schriftlich bei der Stadtverwaltung Worms, Bereich 6 – Planen und Bauen, Abt. 6.4 – Bauverwaltung, Zentrale Ausschreibungsstelle, Marktplatz 2, 67547 Worms (Tel. 06241 / 853-6409 oder 6402, Telefax: 06241 / 853-6499; ausschreibungen@worms.de) bis zum Ablauf der Bewerbungsfrist angefordert werden.

Anforderungen möglich bis zum: 12.03.14

Vergabeunterlagen können eingesehen werden:

Einsichtnahme und Auskünfte ausschließlich bei der Abt. Bauverwaltung, zentrale Ausschreibungsstelle

i) **Kostenbeitrag für die Anforderung von schriftlichen Vergabeunterlagen:**

Höhe des Kostenbeitrags für 2 Ausfertigungen: 5 Euro

Zahlungsweise: Banküberweisung

Empfänger: Stadt Worms, Abt. 6.4

Konto-Nr.: IBAN: DE 7255350010 0000 00 0290

Geldinstitut: SWIFT-BIC: MALADE51WOR
Sparkasse Worms-Alzey-Ried
Kennwort: HHSt. 60000.15000/6/26/14

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt und auf dem Überweisungsbeleg der Verwendungszweck angegeben wurde, gleichzeitig die Vergabeunterlagen angefordert werden und das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

Der eingezahlte Betrag wird nach Übersendung des Leistungsverzeichnisses in keinem Fall zurückerstattet.

j) **Ende der Angebotsfrist:** siehe Angebotsöffnung

Angebotseröffnung: 25.03.14; um 10:40 Uhr
Keine Bieter zugelassen

k) **geforderte Sicherheiten:** entfallen

l) **Zahlungsbedingungen:** Gemäß Vergabeunterlagen

Rechtsform von Bietergemeinschaften:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

m) **Geforderte Eignungsnachweise:**

Für die Auftragserteilung kommen nur leistungsstarke Firmen in Betracht, die bereits vergleichbare Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben. Der Auftraggeber behält sich vor, weitere Nachweise der Eignung gemäß § 6 Abs. 3 VOL/A zu fordern.

n) **Die Zuschlags- und Bindefrist endet am:** 30.05.14

o) **Nebenangebote:** zugelassen nur mit Hauptangebot zugelassen
 nicht zugelassen

Nachprüfungsstelle:

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion, Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier.

Worms, den 24.02.2014
Stadtverwaltung Worms

IMPRESSUM

Herausgeber:
V.i.S.d.P.
Stadtverwaltung Worms
Abt. 1.02 – Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Pressereferent: Hans Helmut Brecht
Marktplatz 2
67547 Worms
Tel. 06241/ 853-1202
E-Mail: amtsblatt@worms.de

Layout und Gestaltung: Abt. 1.02 – Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Rathausdruckerei
Druck: Rathausdruckerei

Ansprechpartnerin: Eva Muth (Abt. 1.02)

Druckfehler vorbehalten!